

## ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

a

### licenčná zmluva

uzavretá podľa § 39, § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z.

o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

#### Objednávateľ:

obchodné meno: Centrum vedecko-technických informácií SR

Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 812 23 Bratislava

IČO: 00 151 882

DIČ: 2020798395

IČ DPH: SK 2020798395

v mene ktorého koná: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ

bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000064743/8180

právna forma: príspevková organizácia

#### Zhotoviteľ:

obchodné meno: SVOP, s. r. o.

Sídlo: Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava

právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

IČO: 307 75 264

DRČ: 2020314945

IČ DPH: SK 2020314945

zapísaný v registri: obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I

oddiel: Sro, vložka číslo: 2223/B

v mene ktorého koná: Mgr. Ján Grman, PhD., konateľ

bankové spojenie:

uzavierajú túto  
**zmluvu o dielo**  
podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
**a**  
**licenčnú zmluvu**  
uzavretú podľa § 39, § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z.  
o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

## Čl.1

### Dielo

- (1) Zmluva sa uzatvára v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ je spoločnosť, ktorá je autorom a výhradným dodávateľom systémov Centrálny register evidencie publikačnej činnosti (CREPČ) a Centrálny register evidencie umeleckej činnosti (CREUČ), ktorých funkcionalita sa má rozšíriť a v ktorých sa majú vykonať požadované úpravy a práce. Na základe zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, tzn. predmet zákazky môže plniť len zhotoviteľ. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Príloha č. 1 – „Vytvorenie nových funkcionalít a ich implementácia v aplikačnom programovom vybavení *Centrálny register evidencie publikačnej činnosti (CREPČ)*“
- (2) Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa zrealizovať vytvorenie nových požadovaných funkcionalít informačného systému CREPČ a CREUČ na základe požiadaviek Objednávateľa, podrobne špecifikovaných v *Prílohe č. 1* tejto Zmluvy. Súčasťou plnenia je aj dodanie technickej dokumentácie a zaškolenie pracovníkov Objednávateľa na používanie nových funkcionalít.
- (3) Na vyhotovenie diela Zhotoviteľ
  - a) odovzdá systémy CREPČ a CREUČ s implementovanými novými funkcionalitami podľa čl. 1 ods. 2,
  - b) vykoná školenia podľa čl. 6
  - c) udelí licenciu podľa čl. 8 na časti predmetu zmluvy podľa ods. 2,
  - d) vypracuje dokumentáciu (manuál) k časti predmetu zmluvy podľa čl. 6.
- (4) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi dohodnutú súčinnosť, prevziať vykonané časti diela a dohodnutým spôsobom zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnuté ceny za časti diela.

## Čl.2

### Spôsob vykonávania diela, termín dodania

- (1) Dielo bude Zhotoviteľom dodané, vytvorené a vykonané podľa čl. 1 ods. 2.
- (2) Zhotoviteľ dodá časti diela podľa čl. 1 ods. 2 do 2 mesiacov od podpisu Zmluvy.
- (3) Školenia (čl. 1 ods. 3 písm. b)) vykoná Zhotoviteľ v súlade s čl. 6.
- (4) Miestom prevzatia jednotlivých častí predmetu zákazky a školení je sídlo Objednávateľa.
- (5) Pri vykonávaní diela bude Zhotoviteľ postupovať podľa Objednávateľom dodanej špecifikácie. Spôsob odovzdania častí diela Objednávateľovi sa uskutoční podľa čl. 5 tejto zmluvy.
- (6) Zhotoviteľ nebude v omeškaní, ak záväzok na plnenia, alebo činnosti podľa tejto zmluvy nemohol riadne a včas splniť pre okolnosti, ktoré po uzavretí tejto zmluvy vznikli v dôsledku ním nepredvídateľných a neodvratiteľných skutočností mimoriadnej povahy (vyššia moc) - lehoty pre

plnenia, alebo činnosti Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy sa predĺžia o dobu zodpovedajúcu dobe trvania takýchto okolností.

- (7) Zhotoviteľ nebude v omeškaní, ak záväzok na plnenia, alebo činnosti podľa tejto zmluvy nemohol riadne a včas splniť pre nedodržanie súčinnosti Objednávateľa, príp. ak Objednávateľ nedodrží termíny stanovené pre výkon súčinnosti - lehoty pre plnenia/činnosti zhotoviteľa podľa tejto zmluvy sa predĺžia o dobu trvania neposkytnutia súčinnosti.

### **Čl.3**

#### **Poverené osoby**

- (1) Poverenou osobou za Objednávateľa bude: Mgr. Ľudmila Hrčková

Poverená osoba za Objednávateľa bude oprávnená na to, aby za Objednávateľa:

- a) špecifikovala požadované funkcionality, výstupy a práce za časti predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 2
- b) zabezpečovala potrebnú súčinnosť Objednávateľa,
- c) prevzala časti predmetu zmluvy podľa čl. 5 a podpísala za Objednávateľa o tom príslušné dokumenty,
- d) poskytovala Zhotoviteľovi dodatočné lehoty pri omeškaní, ak k omeškaniu došlo z dôvodov uvedených v čl. 2, ods. 6 alebo 7.

- (2) Poverenou osobou za Zhotoviteľa bude: Mgr. Ján Grman, PhD.

Poverená osoba za Zhotoviteľa bude oprávnená na to, aby za Zhotoviteľa:

- a) odovzdala časti predmetu zmluvy podľa čl. 5 a podpísala za Zhotoviteľa o tom príslušné dokumenty,
- b) poskytovala dodatočné lehoty pri omeškaní druhej zmluvnej strany.

- (3) Zmluvné strany môžu zmeniť nimi určené poverené osoby. Zmena je účinná odo dňa jej písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

### **Čl.4**

#### **Výmena informácií medzi zmluvnými stranami**

- (1) V záujme napĺňania predmetu zmluvy s rešpektovaním potrieb zmluvných strán, ich očakávaní, priorít a zodpovedností si zmluvné strany vymieňajú/poskytujú informácie na základe ustanovených záväzných procesov komunikácie uvedených v ods. 2.
- (2) Vzájomná výmena informácií, resp. ich poskytovanie medzi objednávatelom a zhotoviteľom sa riadi týmito pravidlami:
  - a) informácie si vymieňajú/poskytujú poverené osoby zmluvných strán ustanovené zmluvnými stranami uvedené v čl. 3,
  - b) informácie sa zásadne vymieňajú e-mailom, resp. cez web rozhranie,
  - c) v prípade nutnosti je možná telefonická komunikácia, pričom po jej ukončení je potrebné vyhotoviť z komunikácie zápis; zápis tvorí volajúci a odosiela ho zmluvnej strane e-mailom, resp. ho umiestňuje cez web rozhranie.

## Čl.5

### Odovzdávanie

- (1) Dodávka sa bude považovať za kompletnú, ak:
  - bude funkcionálna časť predmetu zmluvy zodpovedať príslušnej špecifikácii uvedenej v prílohe č. 1 tejto Zmluvy,
  - bude dodávka predmetu zmluvy alebo jeho časti úspešne otestovaná,
  - o prevzatí všetkých častí predmetu zmluvy bude oboma zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol. Dátum prevzatia sa bude považovať za dátum uvedenia do ostrej prevádzky.

## Čl.6

### Dokumentácia a školenia

- (1) Zhotoviteľ dodá Objednávateľovi dokumentáciu popisujúcu všetky nové funkcionality implementované do systémov.
- (2) Školenia budú prebiehať počas odovzdávania jednotlivých častí diela v priestoroch Objednávateľa.
- (3) Zhotoviteľ zaškolí pre každú časť predmetu zmluvy dve osoby určené Objednávateľom.

## Čl.7

### Ceny a spôsob ich platenia

- (1) Kúpna cena za dodanie predmetu zmluvy v rozsahu uvedenom v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy je 20.830,-€ bez DPH. Cena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bude vypočítaná podľa legislatívy platnej v čase vystavenia faktúry v zákonom stanovenej výške a fakturovaná Objednávateľovi navyše k cene uvedenej bez DPH.
- (2) Právo fakturovať vznikne po protokolárnom odovzdaní a prevzatí častí predmetu zmluvy (čl. 1ods. 2).
- (3) Splatnosť faktúry Objednávateľom je do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Faktúry budú obsahovať minimálne: obchodné meno a sídlo, IČO, DIČ Zhotoviteľa, meno, sídlo, IČO, DIČ Objednávateľa, číslo zmluvy, číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry, označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý má byť platba poukázaná, názov a množstvo tovaru, výšku ceny bez dane, sadzbu dane, fakturovanú sumu celkom vrátane DPH, podpis oprávnenej osoby.
- (4) V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa ods. 5, Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Zhotoviteľovi na opravu. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
- (5) Objednávateľ neposkytne Zhotoviteľovi zálohu na plnenie predmetu zmluvy alebo jeho časti.

## Čl.8

### Licencie

- (1) Objednávateľ získa vlastnícke právo na predmet zmluvy materiálnej povahy (napr. CD nosiče) na základe podpísania preberacieho protokolu a po úplnom zaplatení kúpnej ceny.
- (2) Objednávateľ nie je oprávnený systémy CREPČ a CREUČ v akejkoľvek forme poskytovať inému subjektu. Jeho povinnosťou je zaistiť ich ochranu proti odcudzeniu prípadne inému zneužitiu.
- (3) K vytvoreným funkcionalitám systémov bude ako k autorskému dielu v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom Objednávateľovi patriť výhradná licencia, oprávňujúca Objednávateľa na používanie týchto systémov pre svoju potrebu.
- (4) Oprávnenia z licencie k vytvoreným funkcionalitám systémov vzniknú dňom odovzdania Objednávateľovi.
- (5) Dokumentáciu dodanú Zhotoviteľom k jednotlivým častiam predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 2 bude Objednávateľ oprávnený používať spôsobom vyplývajúcim z účelu, na ktorý bola dokumentácia vytvorená.

## Čl.9

### Servis a údržba

- (1) Servis a údržba sa bude riadiť existujúcou všeobecnou servisnou zmluvou uzatvorenou medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom na systémy CREPČ a CREUČ.

## Čl.10

### Záruky

- (1) Zmluvné strany sa budú riadiť ustanoveniami § 560 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za chyby.
- (2) Prípadné chyby plnenia predmetu zmluvy alebo jeho častí bude Objednávateľ reklamovať písomne u Zhotoviteľa ihneď po zistení chyby, resp. v záručnej dobe.
- (3) Záručná doba plyní od prebratia predmetu zmluvy resp. jeho časti do ostrej prevádzky a trvá 24 mesiacov.
- (4) V prípade, že sa počas záručnej prevádzky zistia nejaké chyby systému, resp. dodatočne chýbajúca funkcionalita Objednávateľ riadne zadokumentované chyby alebo chýbajúce funkčnosti odovzdá Zhotoviteľovi, ktorý je ich povinný bezodkladne odstrániť, prípadne sprevádzkovať funkcionalitu.

## **Čl.11**

### **Zmluvné pokuty**

- (1) Objednávateľ je oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy za každý kalendárny deň omeškania s odovzdaním Objednávateľovi.
- (2) Zhotoviteľ je oprávnený účtovať Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania s úhradou oprávnene vystavenej faktúry Zhotoviteľovi. Oprávnenosť vystavenia faktúry Zhotoviteľom sa posudzuje vzhľadom na obsah čl. 7.

## **Čl.12**

### **Ochrana dôverných informácií**

- (1) Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že všetky informácie, ktoré od seba navzájom získajú, budú použité výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy a považujú sa za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. Obidve zmluvné strany sú povinné dodržiavať pred treťou stranou všetky utajenia a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré nadobudli v súvislosti s predmetom plnenia tejto zmluvy v priebehu platnosti tejto zmluvy ako aj po skončení jej platnosti. Tieto informácie nebudú poskytnuté v žiadnej forme tretím stranám, pokiaľ nedôjde k písomnej dohode, ktorá by zaobchádzanie s týmito informáciami upravila iným spôsobom.
- (2) Zmluvné strany sa zaväzujú považovať za dôverné v zmysle § 17 Obchodného zákonníka taktiež všetky neverejné informácie získané ústnym podaním a zachovávať mlčanlivosť o týchto informáciách aj po ukončení zmluvného vzťahu.

## **Čl.13**

### **Odstúpenie od zmluvy**

- (1) Odstúpiť od zmluvy je možné v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy, pričom za podstatné porušenie považujú zmluvné strany omeškania s plnením ich záväzkov, a to napriek písomnej výzve druhej strany s poskytnutím primeranej lehoty na dodatočné splnenie záväzku povinnej strany.
- (2) Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov na zaplatenie ceny diela, resp. časti diela (podľa čl. 1 ods. 2), ktorá bola do odstúpenia dodaná.

## **Čl.14**

### **Záverečné ustanovenia**

- (1) Obe zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy a jej prípadných dodatkov, vrátane jej príloh a podpisov štatutárnych zástupcov na internete v súlade s platnými právnymi predpismi.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa zmluva do troch mesiacov od jej uzavretia nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
- (3) Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom

vestníku. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy v plnom rozsahu.

- (4) Táto zmluva a záväzkový vzťah z tejto zmluvy sa spravuje zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (v znení neskorších predpisov) a zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom.
- (5) Na záväzkový vzťah z tejto zmluvy sa nepoužijú (všeobecné) obchodné podmienky žiadnej zo zmluvných strán.
- (6) Táto zmluva sa podpisuje v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli, a preto ju po jej prečítaní na znak súhlasu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa:  
za SVOP, spol. s r.o.

V Bratislave dňa:  
za CVTI SR

---

Mgr. Ján Grman, PhD.  
konateľ

---

prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ

**Príloha č. 1**

Vytvorenie nových funkcionalít a ich implementácia v aplikačnom programovom vybavení (CREPČ)	cena v € bez DPH
1. vytvorenie rozhrania pre získavanie vlastných dát vysokou školou pre účely kontroly a hodnotenia svojich zamestnancov - dolovanie za celú vysokú školu, fakultu, katedru - webservis - výstup v XML	1 750,00 €
2. implementácia funkcionality pre dolovanie dát z databázy Web of Science a Scopus do CREPČ a naviazanie na záznamy	2 500,00 €
3. rozšírenie štatistiky pre výstupy publikačnej činnosti na porovnávanie jednotlivých inštitúcií vo forme prehľadov a rebríčkov	1 200,00 €
vytvorenie zostavy pre štatistiku pracovísk podľa počtu záznamov v jednotlivých kategóriách za rôzne vykazovacie obdobia s možnosťou výberu organizačnej jednotky (vysoká škola, fakulta, katedra)	
vytvorenie zostavy - porovnávací pohľad (nastavenie filtra: vykazovacie obdobie a 2 inštitúcie), výstup - počty publikácií v jednotlivých kategóriách	
vytvorenie zostavy o publikačnej aktivite autora (nastavenie filtra: autor a vykazovacie obdobie v CREPČ) -výstup: štatistika počtu publikácií v jednotlivých kategóriách a menný zoznam publikácií doplnenie štatistiky o relatívne parametre - napr. podiel pracoviska/osoby na celkovom výkone školy	
4. implementácia funkcionality prepojenia CREPČ na register zamestnancov a validácia dát voči tomuto registru pre účely zjednotenia pracovísk	3 000,00 €
5. rozšírenie prezentačnej vrstvy CREPČ o výstupné formáty RIS, DublinCore a EndNote pre podporu niektorých bibliografických systémov	500,00 €
6. vytvorenie funkcionality pre návrh na opravu záznamu na prezentačnom portáli CREPČ (formulár pre návrh na opravu záznamu)	430,00 €
7. vytvorenie rozhrania pre modifikáciu kódovníkov pracovísk priamo vysokými školami	300,00 €
8. vytvorenie funkcionality v prezentačnej vrstve pre účely uloženia výsledkov hľadania vo forme tabuľky v Exceli pre ďalšie spracovanie	250,00 €
9. vytvorenie zostáv výstupov záznamov s väzbou na inú bibliografickú databázu pomocou linkovania bibliografických parametrov (napr.: ISBN alebo ISSN ). Prvou aplikáciou bude väzba na Centrálnu databázu slovenských EIZ pre výskum a vývoj (CEDAP) - kritérium: pracovisko globálne, VŠ, fakulta, vykazovacie obdobie	750,00 €
10. vytvorenie funkcionality linkovania prezentačnej vrstvy CREPČ a CEDAP	600,00 €
11. Centrálny register evidencie umeleckej činnosti (CREUČ)	6 950,00 €
rozšírenie a úpravy štruktúry CREUČ tak, aby sa štruktúra priblížila v hlavných prvkoch CREPČ s využitím formátu XML-CREPČ na import/export údajov CREUČ do iných IS	
rozšírenie funkcionality pre hodnotenie záznamov CREUČ Radou garantov o špecializované filtračné funkcie zohľadňujúce priradenie záznamu k autoritnému záznamu katalógu podujatí a inštitúcií a možnosť tvorby pracovných výberov (označovanie - hodnotil/nehodnotil)	
vytvorenie funkcie sledovania procesu posúdenia - konkrétny posudzovateľ a dátum posúdenia	
implementácia expertných pravidiel konzistentnosti dát vkladáných formulárom na základe verifikačných pravidiel podľa požiadaviek posudzovateľov	
12. Slovenská akadémia vied SR - záznamy publikačnej činnosti do CREPČ	2 600,00 €
implementácia špecifických zostáv pre kontrolu konzistencie dát CREPČ SAV, kontrola duplicit v rámci dát SAV, medzi dátami SAV a dátami od vysokých škôl v CREPČ	
návrh a implementácia korekčných skriptov pre sofistikáciu dát (zjednocovanie kódovníkov, identifikácia osôb a pod.	
<b>Spolu</b>	<b>20 830,00 €</b>